

**Notas a los estados financieros consolidados**

Se presenta a continuación un resumen de los saldos de préstamos y reservas para pérdidas en préstamos:

(En miles de US dólares)

	31 de diciembre de 2012				
	<u>Corporaciones</u>	<u>Banca e instituciones financieras</u>	<u>Empresas medianas</u>	<u>Soberanos</u>	<u>Total</u>
<u>Reservas para pérdidas en préstamos</u>					
Reserva genérica	32,488	28,836	10,887	765	72,976
Reserva específica	-	-	-	-	-
Total de reservas para pérdidas en préstamos	<u>32,488</u>	<u>28,836</u>	<u>10,887</u>	<u>765</u>	<u>72,976</u>
<u>Préstamos</u>					
Préstamos con reserva genérica	2,741,251	2,192,023	681,912	100,370	5,715,556
Préstamos con reserva específica	-	-	-	-	-
Total de préstamos	<u>2,741,251</u>	<u>2,192,023</u>	<u>681,912</u>	<u>100,370</u>	<u>5,715,556</u>

(En miles de US dólares)

	31 de diciembre de 2011				
	<u>Corporaciones</u>	<u>Banca e instituciones financieras</u>	<u>Empresas medianas</u>	<u>Soberanos</u>	<u>Total</u>
<u>Reservas para pérdidas en préstamos</u>					
Reserva específica	14,800	-	-	-	14,800
Reserva genérica	34,065	30,523	8,952	207	73,747
Total de reservas para pérdidas en préstamos	<u>48,865</u>	<u>30,523</u>	<u>8,952</u>	<u>207</u>	<u>88,547</u>
<u>Préstamos</u>					
Préstamos con reserva genérica	2,290,413	2,164,163	445,731	27,266	4,927,573
Préstamos con reserva específica	32,000	-	-	-	32,000
Total de préstamos	<u>2,322,413</u>	<u>2,164,163</u>	<u>445,731</u>	<u>27,266</u>	<u>4,959,573</u>

b) Reserva para pérdidas en créditos contingentes:

(En miles de US dólares)

	Año terminado el 31 de diciembre		
	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Saldo al inicio del año	8,887	13,335	27,261
Reversión de provisión para pérdidas en créditos contingentes	<u>(4,046)</u>	<u>(4,448)</u>	<u>(13,926)</u>
Saldo al final del año	<u>4,841</u>	<u>8,887</u>	<u>13,335</u>

La reserva para pérdidas en créditos contingentes, refleja el mejor estimado de la Administración del Banco para cubrir probables pérdidas de créditos contingentes tales como cartas de crédito confirmadas, cartas de crédito “stand-by”, garantías y compromisos de crédito (ver Nota 19). La disminución en la reserva para pérdidas en créditos contingentes en 2012 se debe mayormente al cambio en volumen, composición y perfil de riesgo de la cartera.

**Notas a los estados financieros consolidados**

**10. Propiedades y equipo**

Un resumen del costo y la depreciación y amortización acumuladas de las propiedades y equipo al 31 de diciembre de 2012 y 2011 se presenta a continuación:

*(En miles de US dólares)*

	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
Terreno	-	462
Mejoras a la propiedad arrendada	7,194	1,646
Edificio	-	3,750
Mobiliario y equipo	<u>17,302</u>	<u>18,696</u>
	24,496	24,554
Menos: depreciación y amortización acumulada	<u>11,688</u>	<u>17,881</u>
	<u>12,808</u>	<u>6,673</u>

En junio 2012, el Banco registró una ganancia en venta de propiedades y equipo de \$5.6 millones producto de la venta del edificio que albergaba las oficinas de su Casa Matriz. Las nuevas oficinas de la Casa Matriz del Banco están en una propiedad arrendada en la Torre V de Business Park, en la ciudad de Panamá.

**11. Otros activos y otros pasivos**

Se presentan a continuación detalles de los saldos de otros activos y otros pasivos al 31 de diciembre de 2012 y 2011:

Otros activos

*(En miles de US dólares)*

	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
Comisiones pagadas por adelantado	10,193	10,357
Cuentas por cobrar	1,749	1,260
Inversión en fondo privado (a costo)	961	1,415
Otros	<u>1,677</u>	<u>5,380</u>
	<u>14,580</u>	<u>18,412</u>

Otros pasivos

*(En miles de US dólares)*

	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
Provisiones	20,345	14,773
Cuentas por pagar	6,045	5,417
Otros	<u>1,958</u>	<u>2,378</u>
	<u>28,348</u>	<u>22,568</u>

**Notas a los estados financieros consolidados**

**12. Depósitos**

El perfil de vencimientos remanentes de los depósitos del Banco es el siguiente:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
A la vista	131,875	67,586
Hasta 1 mes	1,194,102	1,474,088
De 1 mes a 3 meses	540,619	402,472
De 3 meses a 6 meses	281,120	196,016
De 6 meses a 1 año	152,000	151,800
De 1 a 2 años	7,000	-
De 2 a 5 años	<u>10,544</u>	<u>11,544</u>
	<b><u>2,317,260</u></b>	<b><u>2,303,506</u></b>

La siguiente tabla presenta información adicional sobre los depósitos:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
Depósitos a plazo de \$100 mil o más	<u>2,185,277</u>	<u>2,233,044</u>
Depósitos en oficinas fuera de Panamá	<u>229,170</u>	<u>220,340</u>
Gasto de intereses pagados sobre depósitos en oficinas fuera de Panamá	<u>1,332</u>	<u>983</u>

**13. Valores vendidos bajo acuerdos de recompra**

El Banco mantiene contratos de financiamiento bajo acuerdos de recompra por \$158.4 millones y \$377.0 millones al 31 de diciembre de 2012 y 2011, respectivamente.

Durante los años terminados el 31 de diciembre de 2012, 2011 y 2010, \$1.7 millones, \$2.1 millones y \$1.5 millones, respectivamente, corresponden a gastos de intereses generados por los contratos de financiamiento bajo acuerdos de recompra. Estos gastos se incluyen dentro de la línea de gasto de interés de obligaciones en el estado consolidado de resultados.

**Notas a los estados financieros consolidados**

**14. Obligaciones a corto plazo**

El desglose de las obligaciones a corto plazo con instituciones financieras, junto con las tasas de interés pactadas, se presenta a continuación:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
Adelantos de instituciones financieras:		
Con tasas de interés fija	1,181,133	1,005,357
Con tasas de interés variable	<u>267,890</u>	<u>318,109</u>
Total de obligaciones a corto plazo	<u><u>1,449,023</u></u>	<u><u>1,323,466</u></u>
Saldo promedio durante el año	<u>967,629</u>	<u>1,100,059</u>
Saldo máximo en cualquier fin de mes	<u>1,449,023</u>	<u>1,323,466</u>
Rango en que oscilan las tasas de interés fijas de las obligaciones pagaderas en US dólares	<u>0.75% a 1.92%</u>	<u>0.84% a 2.64%</u>
Rango en que oscilan las tasas de interés variables de las obligaciones pagaderas en US dólares	<u>1.06% a 1.99%</u>	<u>1.11% a 2.01%</u>
Tasa de interés fija de la obligación pagadera en Euros	<u>0.70%</u>	<u>2.98%</u>
Tasa de interés fija de la obligación pagadera en Renminbis	<u>-</u>	<u>6.65%</u>
Tasa de interés variable de las obligaciones pagaderas en Pesos mexicanos	<u>5.14% a 5.25%</u>	<u>5.70%</u>
Tasa de interés promedio ponderado al final del año	<u>1.48%</u>	<u>1.84%</u>
Tasa de interés promedio ponderado durante el año	<u>1.79%</u>	<u>1.22%</u>

Los saldos de las obligaciones a corto plazo por moneda, se presentan a continuación:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
<b>Moneda</b>		
US dólar	1,365,500	1,181,200
Euro	39,633	38,850
Peso mexicano	43,890	93,109
Renminbis	<u>-</u>	<u>10,307</u>
Total	<u><u>1,449,023</u></u>	<u><u>1,323,466</u></u>

**15. Obligaciones y deuda a largo plazo**

Las obligaciones consisten en préstamos a largo plazo y préstamos sindicados provenientes de bancos internacionales. La deuda consiste en la emisión de Euro-Notas y emisiones en Latinoamérica. El desglose de las obligaciones y deuda emitida a largo plazo (con vencimiento original de más de un año), junto con las tasas de interés pactadas, se detallan como sigue:

**Notas a los estados financieros consolidados**

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Obligaciones:</b>		
A tasas de interés fija con vencimientos desde abril de 2013 hasta septiembre de 2013	1,435	15,696
A tasas de interés variable con vencimientos desde enero de 2013 hasta septiembre de 2014	<u>1,296,785</u>	<u>1,426,237</u>
Total de obligaciones	<u>1,298,220</u>	<u>1,441,933</u>
<b>Deuda:</b>		
A tasas de interés fija con vencimientos desde noviembre de 2014 a abril de 2017	453,373	45,615
A tasas de interés variable con vencimientos en marzo de 2015	<u>153,947</u>	<u>-</u>
Total de deuda	<u>607,320</u>	<u>45,615</u>
Total de obligaciones y deuda emitida a largo plazo	<u>1,905,540</u>	<u>1,487,548</u>
Saldo promedio durante el año	<u>1,893,580</u>	<u>1,391,440</u>
Saldo máximo en cualquier fin de mes	<u>2,152,584</u>	<u>1,548,404</u>
Tasa de interés fija de deuda pagadera en US dólares	<u>3.75%</u>	<u>1.50%</u>
Rango en que oscilan las tasas de interés variables de las obligaciones pagaderas en US dólares	<u>0.68% a 2.40%</u>	<u>0.62% a 2.30%</u>
Rango en que oscilan las tasas de interés fijas de las obligaciones pagaderas en Pesos mexicanos	<u>7.60% a 9.90%</u>	<u>7.50% a 9.90%</u>
Rango en que oscilan las tasas de interés variables de las obligaciones y deuda pagaderas en Pesos mexicanos	<u>5.50% a 6.34%</u>	<u>5.66% a 6.30%</u>
Tasa de interés fija de la deuda pagadera en Nuevos soles peruanos	<u>6.50%</u>	<u>6.50%</u>
Tasa de interés promedio ponderado al final del año	<u>2.92%</u>	<u>2.16%</u>
Tasa de interés promedio ponderado durante el año	<u>2.74%</u>	<u>1.94%</u>

Los saldos de las obligaciones y deudas a largo plazo por moneda, se presentan a continuación:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Moneda</b>		
US dólar	1,518,592	1,269,575
Peso mexicano	338,760	172,358
Nuevo sol peruano	<u>48,188</u>	<u>45,615</u>
Total	<u>1,905,540</u>	<u>1,487,548</u>

Las actividades de emisión de deuda del Banco incluyen: (i) un programa de Euro-Notas a Mediano Plazo (“EMTN”, por sus siglas en inglés), que puede ser utilizado para emisión de notas hasta por un máximo de \$2.3 mil millones, con vencimientos desde 7 días hasta un máximo de 30 años, con tasas de interés

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

fijas, variables o con descuentos y en varias monedas. Las notas son generalmente emitidas al portador o registradas a través de una o más instituciones financieras autorizadas; (ii) un programa de Certificados Bursátiles a Corto y Largo Plazo en el mercado local de México, registrado en el Registro Nacional de Valores que dirige la Comisión Nacional Bancaria y de Valores en México (“CNBV”) por un monto autorizado equivalente a 10 mil millones de Pesos mexicanos con vencimientos desde 1 día hasta 30 años; (iii) un programa en Perú para emitir bonos corporativos bajo oferta privada en Nuevos soles peruanos, ofrecidos exclusivamente a inversionistas institucionales domiciliados en la República de Perú, hasta un monto máximo a su equivalente de \$300 millones, con diferentes vencimientos y estructuras de tasas de interés.

Algunos acuerdos de financiamiento incluyen varios eventos de incumplimiento y otras restricciones relacionadas a la adecuación mínima de razones de capital, concesión de prendas adicionales sobre activos y ventas de activos, como también, otras restricciones normales, representaciones y garantías. Al 31 de diciembre de 2012, el Banco estaba en cumplimiento con todas estas restricciones.

Los vencimientos remanentes futuros de las obligaciones y deuda a largo plazo vigentes al 31 de diciembre de 2012, son como sigue:

*(En miles de US dólares)*

<u>Vencimiento</u>	<u>Monto</u>
2013	412,151
2014	934,257
2015	153,947
2016	-
2017	405,185
	<u>1,905,540</u>

## **16. Acciones comunes**

Las acciones comunes del Banco están divididas en cuatro categorías:

- 1) Acciones “Clase A”; sólo se pueden emitir a Bancos Centrales Latinoamericanos o bancos en los cuales el Estado u otra entidad del Gobierno sea el principal accionista.
- 2) Acciones “Clase B”; sólo se pueden emitir a bancos o instituciones financieras.
- 3) Acciones “Clase E”; se pueden emitir a cualquier persona, indistintamente si es una persona natural o jurídica.
- 4) Acciones “Clase F”; sólo pueden ser emitidas a nombre de entidades y agencias estatales de países fuera de América Latina o a nombre de instituciones financieras multilaterales, ya sean éstas instituciones internacionales o regionales.

Los tenedores de las acciones “Clase B” tienen el derecho de convertir sus acciones “Clase B” en cualquier momento y sin ninguna restricción, por acciones “Clase E”, al cambio de una acción por otra.

La siguiente tabla brinda información detallada del movimiento de las acciones por clase por cada uno de los años en el período de tres años terminados el 31 de diciembre de 2012:

**Notas a los estados financieros consolidados**

<i>(Unidades de acciones)</i>	<b>“Clase A”</b>	<b>“Clase B”</b>	<b>“Clase E”</b>	<b>“Clase F”</b>	<b>Total</b>
Autorizadas	<u>40.000.000</u>	<u>40.000.000</u>	<u>100.000.000</u>	<u>100.000.000</u>	<u>280.000.000</u>
<b>Vigentes al 1 de enero de 2010</b>	6,342,189	2,584,882	27,618,545	-	36,545,616
Conversiones	-	(42,861)	42,860	-	(1)
Recompras de acciones comunes	-	-	(200)	-	(200)
Emisión de acciones restringidas - directores	-	-	38,115	-	38,115
Opciones ejercidas – planes de compensación	-	-	82,106	-	82,106
Unidades de acciones restringidas - liberadas	-	-	44,904	-	44,904
<b>Vigentes al 31 de diciembre de 2010</b>	<u>6,342,189</u>	<u>2,542,021</u>	<u>27,826,330</u>	-	<u>36,710,540</u>
Conversiones	-	(10,095)	10,095	-	-
Emisión de acciones restringidas - directores	-	-	25,541	-	25,541
Opciones ejercidas – planes de compensación	-	-	325,996	-	325,996
Unidades de acciones restringidas - liberadas	-	-	69,865	-	69,865
<b>Vigentes al 31 de diciembre de 2011</b>	<u>6,342,189</u>	<u>2,531,926</u>	<u>28,257,827</u>	-	<u>37,131,942</u>
Conversiones	-	-	-	-	-
Emisión de acciones restringidas - directores	-	-	32,317	-	32,317
Opciones ejercidas – planes de compensación	-	-	895,674	-	895,674
Unidades de acciones restringidas - liberadas	-	-	85,249	-	85,249
<b>Vigentes al 31 de diciembre de 2012</b>	<u>6,342,189</u>	<u>2,531,926</u>	<u>29,271,067</u>	-	<u>38,145,182</u>

La siguiente tabla presenta información relacionada con las acciones recompradas no retiradas por el Banco y, consecuentemente, clasificadas como acciones en tesorería:

*(En miles de US\$, excepto la información por acción)*

	<b>“Clase A”</b>		<b>“Clase B”</b>		<b>“Clase E”</b>		<b>Total</b>	
	<b>Acciones</b>	<b>Monto</b>	<b>Acciones</b>	<b>Monto</b>	<b>Acciones</b>	<b>Monto</b>	<b>Acciones</b>	<b>Monto</b>
<b>Vigentes al 1 de enero de 2010</b>	<b>318,140</b>	<b>10,708</b>	<b>568,010</b>	<b>15,655</b>	<b>4,548,075</b>	<b>103,239</b>	<b>5,434,225</b>	<b>129,602</b>
Recompra de acciones comunes	-	-	-	-	200	3	200	3
Acciones restringidas otorgadas - directores	-	-	-	-	(38,115)	(909)	(38,115)	(909)
Opciones ejercidas – Planes de compensación	-	-	-	-	(82,106)	(1,958)	(82,106)	(1,958)
Unidades de acciones restringidas - liberadas	-	-	-	-	(44,904)	(1,071)	(44,904)	(1,071)
<b>Vigentes al 31 de diciembre de 2010</b>	<b>318,140</b>	<b>10,708</b>	<b>568,010</b>	<b>15,655</b>	<b>4,383,150</b>	<b>99,304</b>	<b>5,269,300</b>	<b>125,667</b>
Acciones restringidas otorgadas - directores	-	-	-	-	(25,541)	(609)	(25,541)	(609)
Opciones ejercidas – Planes de compensación	-	-	-	-	(325,996)	(7,775)	(325,996)	(7,775)
Unidades de acciones restringidas - liberadas	-	-	-	-	(69,865)	(1,666)	(69,865)	(1,666)
<b>Vigentes al 31 de diciembre de 2011</b>	<b>318,140</b>	<b>10,708</b>	<b>568,010</b>	<b>15,655</b>	<b>3,961,748</b>	<b>89,254</b>	<b>4,847,898</b>	<b>115,617</b>
Acciones restringidas otorgadas - directores	-	-	-	-	(32,317)	(771)	(32,317)	(771)
Opciones ejercidas – Planes de compensación	-	-	-	-	(895,674)	(21,361)	(895,674)	(21,361)
Unidades de acciones restringidas - liberadas	-	-	-	-	(85,249)	(2,033)	(85,249)	(2,033)
<b>Vigentes al 31 de diciembre de 2012</b>	<b>318,140</b>	<b>10,708</b>	<b>568,010</b>	<b>15,655</b>	<b>2,948,508</b>	<b>65,089</b>	<b>3,834,658</b>	<b>91,452</b>

## 17. Planes de compensación en efectivo y en acciones

El Banco ha establecido planes de compensación bajo los cuales se administran planes de acciones restringidas, de unidades de acciones restringidas y de opción de compra de acciones para atraer, retener y motivar a directores y altos ejecutivos, y para compensarlos por su contribución al crecimiento y rentabilidad del Banco. Cada uno de los planes del Banco establece el requisito de servicio como la única condición para tener derecho a ejercicio.

### A. Plan de Incentivo de Acciones del 2008 – Directores y Ejecutivos

En febrero de 2008, la Junta Directiva del Banco aprobó un plan de incentivo para Directores y Ejecutivos que le permite otorgar acciones restringidas, unidades de acciones restringidas, opciones de compra de acciones, y/u otros instrumentos de remuneración similares. Hasta el año 2011, el número agregado máximo de acciones que se podían otorgar bajo este plan era de dos millones de acciones comunes “Clase E”. Durante el período 2012, la Junta Directiva del Banco aprobó incrementar este máximo a tres millones de acciones comunes “Clase E”. El Plan de Incentivo de Acciones del 2008 es administrado por la Junta Directiva, quien tiene la autoridad de seleccionar a los Directores y Ejecutivos a los cuales se les

**Notas a los estados financieros consolidados**

hace un otorgamiento, determinar los términos y condiciones de los otorgamientos y modificar los términos de cualquier otorgamiento vigente bajo este plan.

Las acciones restringidas son emitidas en la fecha de otorgamiento; sin embargo, son retenidas por el Banco hasta que las mismas pierdan su restricción. Las acciones restringidas tienen derecho a recibir dividendos. Una unidad de acciones restringidas es un otorgamiento valorado bajo los términos de la acción del Banco, pero no se emiten acciones en la fecha de otorgamiento. Las unidades de acciones restringidas no tienen derecho a recibir dividendos. El Banco emite y entrega acciones comunes en la fecha en que las unidades de acciones restringidas pierden su restricción.

Durante el 2012, 2011 y 2010, la Junta Directiva aprobó otorgar acciones restringidas a Directores y opciones de acciones y unidades de acciones restringidas a ciertos Ejecutivos del Banco, como se detalla a continuación:

*Acciones restringidas otorgadas a Directores*

En los años 2012, 2011 y 2010, la Junta Directiva otorgó 32,317, 25,541 y 38,115 acciones comunes "Clase E". El valor razonable de las acciones restringidas otorgadas se fijó con base al precio de cierre de las acciones "Clase E" en la Bolsa de Valores de Nueva York del 17 de julio de 2012, 16 de octubre de 2012, 15 de julio de 2011 y 9 de julio de 2010, respectivamente. Hasta el año 2011, las acciones perdían su restricción en cinco años, a razón de 20% cada año, comenzando a partir del siguiente año de la fecha de otorgamiento. Para los otorgamientos que comiencen a partir de 2012, la Junta Directiva del Banco estableció el período de restricción en cuatro años, a razón de 25% cada año en el aniversario de la fecha de otorgamiento. El otorgamiento de octubre de 2012 tiene un período de restricción de un año. El valor razonable de estas acciones restringidas otorgadas asciende a \$714 mil en 2012, \$462 mil en 2011 y \$475 mil en 2010, de los cuales \$428 mil, \$414 mil y \$270 mil fueron registrados en resultados durante 2012, 2011 y 2010, respectivamente. El costo pendiente de amortizar por \$1,326 mil al 31 de diciembre de 2012, se amortizará en un período de 3.20 años.

Un resumen al 31 de diciembre de 2012, de las acciones restringidas otorgadas a los Directores durante los años 2010, 2011 y 2012, se presenta a continuación:

	<u>Acciones</u>	<u>Promedio ponderado del valor razonable a la fecha de otorgamiento</u>
Restringidas al 1 de enero de 2010	62,938	\$13.58
Otorgadas	38,115	12.46
Liberadas	<u>(13,026)</u>	13.80
Restringidas al 31 de diciembre de 2010	88,027	13.07
Otorgadas	25,541	18.07
Liberadas	<u>(31,563)</u>	13.14
Restringidas al 31 de diciembre de 2011	82,005	14.59
Otorgadas	32,317	22.09
Liberadas	<u>(23,493)</u>	14.35
Restringidas al 31 de diciembre de 2012	<u>90,829</u>	<u>\$17.32</u>
Se esperan sean liberadas	<u>90,829</u>	<u>\$17.32</u>

El valor razonable de las acciones liberadas durante los años 2012, 2011 y 2010 fue de \$337 mil, \$415 mil y \$180 mil, respectivamente.

**Notas a los estados financieros consolidados**

Unidades de acciones restringidas y opciones de compra de acciones otorgadas a ciertos Ejecutivos

La Junta Directiva aprobó otorgar opciones de compra de acciones y unidades de acciones restringidas a ciertos Ejecutivos del Banco, por un valor razonable de \$3.7 millones en 2012, \$1.7 millones en 2011 y \$2.4 millones en 2010. En el 2012 la distribución de este valor razonable en unidades de acciones restringidas y opciones fue de \$3.2 millones y \$0.5 millones, respectivamente. En el año 2011 la distribución de este valor razonable en unidades de acciones restringidas y opciones fue de \$1.5 millones y \$0.2 millones, respectivamente. En el año 2010 la distribución del otorgamiento total fue de 50% en unidades de acciones restringidas y 50% en opciones.

El Banco otorga una acción “Clase E” por cada opción ejercida o unidad de acción restringida liberada.

Unidades de acciones restringidas:

El valor razonable de las unidades de acciones restringidas se determinó con base al precio de cierre de las acciones “Clase E” en la Bolsa de Nueva York el día de los otorgamientos. Estas unidades de acciones pierden su restricción a razón del 25% cada año en el aniversario de la fecha de otorgamiento.

El costo de compensación de las unidades de acciones restringidas se amortiza durante el período de restricción. El costo registrado en resultados durante el 2012, 2011 y 2010 producto de la amortización de estos otorgamientos asciende a \$1,317 mil, \$1,020 mil y \$742 mil, respectivamente. El costo pendiente de amortizar de \$3,076 mil en 2012 se amortizará en un período de 2.26 años.

Un resumen al 31 de diciembre de 2012, 2011 y 2010, de las unidades de acciones restringidas otorgadas a ciertos Ejecutivos y los cambios registrados en los años 2010, 2011 y 2012, se presenta a continuación:

	<u>Unidades de Acciones</u>	<u>Promedio ponderado del valor razonable a la fecha de otorgamiento</u>	<u>Tiempo promedio ponderado restante del contrato</u>	<u>Valor intrínseco agregado (miles)</u>
Vigentes al 1 de enero de 2010	166,118	\$10.20		
Otorgadas	101,496	12.04		
Anuladas	-	-		
Liberadas	<u>(44,904)</u>	10.59		
Vigentes al 31 de diciembre de 2010	222,710	10.96		
Otorgadas	94,496	15.84		
Anuladas	<u>(20,931)</u>	12.63		
Liberadas	<u>(69,865)</u>	11.09		
Vigentes al 31 de diciembre de 2011	226,410	12.80		
Otorgadas	181,598	17.52		
Anuladas	<u>(54,367)</u>	13.88		
Liberadas	<u>(85,249)</u>	12.31		\$578
Vigentes al 31 de diciembre de 2012	<u>268,392</u>	<u>\$15.93</u>	2.11 años	<u>\$1,510</u>
Se esperan sean liberadas	<u>268,392</u>	<u>\$15.93</u>		<u>\$1,510</u>

El valor razonable de las acciones liberadas durante los años 2012, 2011 y 2010 fue de \$1,050 mil, \$775 mil y \$476 mil, respectivamente.

**Notas a los estados financieros consolidados**

Opciones de compra de acciones:

El valor razonable de las opciones de compra de acciones otorgadas a ciertos Ejecutivos durante los años 2012, 2011 y 2010 se determinó utilizando un modelo binomial de valuación de opciones para los años 2012 y 2011 y el modelo de precio de opciones “Black-Scholes” para el año 2010, basado en los siguientes factores:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Promedio ponderado de valor razonable por opción	\$3.01	\$2.92	\$2.91
Promedio ponderado de término esperado, en años	5.50	5.50	4.75
Volatilidad esperada	33.35%	30%	37%
Tasa libre de riesgo	0.18% a 1.34%	2.52%	2.32%
Dividendo esperado	5.30%	4.50%	5.00%

Estas opciones expiran siete años después de la fecha del otorgamiento y tienen derecho a ser ejercidas a razón de 25% cada año en el aniversario de la fecha de otorgamiento.

El costo registrado en resultados durante los años 2012, 2011 y 2010 producto de la amortización de estos otorgamientos asciende a \$485 mil, \$765 mil y \$742 mil, respectivamente. El costo pendiente de amortizar de \$474 mil en el 2012 se amortizará en un período de 2.04 años. Un resumen del estado de las opciones otorgadas se presenta a continuación:

	<u>Opciones</u>	<u>Precio promedio ponderado de ejercicio</u>	<u>Tiempo promedio ponderado restante del contrato</u>	<u>Valor intrínseco agregado (miles)</u>
Vigentes al 1 de enero de 2010	803,994	\$11.58		
Otorgadas	420,777	13.52		
Anuladas	(646)	15.43		
Ejercidas	<u>(82,106)</u>	10.15		
Vigentes al 31 de diciembre de 2010	1,142,019	12.39		
Otorgadas	72,053	17.81		
Anuladas	(58,067)	12.16		
Ejercidas	<u>(240,439)</u>	12.27		
Vigentes al 31 de diciembre de 2011	915,566	12.87		
Otorgadas	182,420	18.93		
Anuladas	(231,639)	15.82		
Ejercidas	<u>(442,675)</u>	12.90		
Vigentes al 31 de diciembre de 2012	<u>423,672</u>	<u>\$13.83</u>	4.15 años	<u>\$3,273</u>
Pueden ser ejercidas	<u>92,316</u>	<u>\$12.45</u>	2.12 años	<u>\$841</u>
Se espera tengan derecho a ser ejercidas	<u>331,356</u>	<u>\$14.22</u>	4.43 años	<u>\$2,432</u>

El valor intrínseco de las opciones ejercidas durante 2012, 2011 y 2010 fue de \$3,375 mil, \$1,322 mil y \$383 mil, respectivamente. El Banco recibió durante 2012, 2011 y 2010 \$5,709 mil, \$2,949 mil y \$834 mil, respectivamente, producto de opciones ejercidas.

**Notas a los estados financieros consolidados**

**B. Plan de Acciones restringidas – Directores (Descontinuado)**

En el año 2003, la Junta Directiva aprobó un plan de compensación de acciones restringidas para Directores del Banco, el cual fue modificado en 2007 y posteriormente descontinuado en el 2008. Luego del otorgamiento del 2007, no se han otorgado acciones bajo este plan. Las acciones restringidas pierden su restricción a razón de 20% en cada año de la fecha de aniversario.

Los costos cargados contra resultados relacionados con los otorgamientos de acciones que aún están restringidas fueron de \$41 mil, \$87 mil y \$108 mil en 2012, 2011 y 2010, respectivamente. Al 31 de diciembre de 2012, el Banco no tiene costos de compensación por amortizar relacionados con este plan.

Un resumen al 31 de diciembre de 2012, de las acciones restringidas otorgadas a Directores bajo este plan y los cambios registrados durante los años 2010, 2011 y 2012, se presenta a continuación:

	<u>Acciones</u>	<b>Promedio ponderado del valor razonable a la fecha de otorgamiento</b>
Restringidas al 1 de enero de 2010	14,673	\$20.45
Otorgadas	-	-
Liberadas	<u>(5,756)</u>	19.95
Restringidas al 31 de diciembre de 2010	8,917	20.77
Otorgadas	-	-
Liberadas	<u>(5,399)</u>	20.39
Restringidas al 31 de diciembre de 2011	3,518	21.35
Otorgadas	-	-
Liberadas	<u>(3,518)</u>	21.35
Restringidas al 31 de diciembre de 2012	<u>-</u>	<u>\$-</u>
Se esperan sean liberadas	<u>-</u>	<u>\$-</u>

El valor razonable total de las acciones liberadas durante los años terminados el 31 de diciembre de 2012, 2011 y 2010 fue de \$75 mil, \$110 mil y \$115 mil, respectivamente.

**C. Plan de Opción de Compra de Acciones del 2006 – Directores y Ejecutivos (Descontinuado)**

El Plan de Opción de Compra de Acciones del 2006 fue descontinuado en el 2008. Las opciones otorgadas bajo este plan expiran siete años después de la fecha del otorgamiento. Luego del otorgamiento de 2007, no se han otorgado opciones bajo este plan.

El costo registrado en resultados producto de la amortización de las opciones otorgadas bajo este plan de compensación ascendió a \$25 mil en 2011 y \$221 mil en el 2010. Al 31 de diciembre de 2011, no habían costos de compensación pendientes por amortizar relacionados con este otorgamiento.

Un resumen al 31 de diciembre de 2012 de las opciones de acciones otorgadas a Directores y ciertos Ejecutivos y los cambios registrados durante los años 2010, 2011 y 2012, se presenta a continuación:

**Notas a los estados financieros consolidados**

	<u>Opciones</u>	<u>Precio promedio ponderado de ejercicio</u>	<u>Tiempo promedio ponderado restante del contrato</u>	<u>Valor intrínseco agregado (miles)</u>
Vigentes al 1 de enero de 2010	207,706	\$16.34		
Anuladas	-	-		
Vigentes al 31 de diciembre de 2010	<u>207,706</u>	16.34		
Anuladas	-	-		
Ejercidas	<u>(27,552)</u>	16.34		
Vigentes al 31 de diciembre de 2011	180,154	16.34		
Anuladas	-	-		
Ejercidas	<u>(130,350)</u>	16.34		
Vigentes al 31 de diciembre de 2012	<u>49,804</u>	<u>\$16.34</u>	1.12 años	<u>\$260</u>
Pueden ser ejercidas al 31 de diciembre de 2012	<u>49,804</u>	<u>\$16.34</u>	1.12 años	<u>\$260</u>

El valor intrínseco de las opciones ejercidas durante los años terminados el 31 de diciembre de 2012 y 2011 fue de \$570 mil y \$45 mil, respectivamente. El Banco recibió durante los años terminados el 31 de diciembre de 2012 y 2011 \$2,130 mil y \$450 mil, respectivamente, producto de las opciones ejercidas bajo este plan. Todas las opciones están disponibles para ser ejercidas el 31 de diciembre de 2012.

**D. Plan de Opción de Compra de Acciones Indexadas (Descontinuado)**

Durante el 2004, la Junta Directiva aprobó un Plan de Opción de Compra de Acciones Indexadas para Directores y ciertos Ejecutivos del Banco, que fue posteriormente cancelado en diciembre de 2006. Las opciones indexadas de compra de acciones expiran diez años después de la fecha del otorgamiento. El precio de ejercicio es ajustado basado en el cambio en un índice general del mercado Latinoamericano. Al 31 de diciembre de 2012, no había costos de compensación pendientes por amortizar relacionados con este plan. Los costos cargados contra resultados fueron \$17 mil en 2010.

Un resumen al 31 de diciembre de 2012, y los cambios registrados durante los años 2010, 2011 y 2012 de las opciones de compra de acciones indexadas, se presenta a continuación:

	<u>Opciones</u>	<u>Precio promedio ponderado de ejercicio</u>	<u>Tiempo promedio ponderado restante del contrato</u>	<u>Valor intrínseco agregado (miles)</u>
Vigentes al 1 de enero de 2010	385,469	\$17.46		
Anuladas	-	-		
Ejercidas	-	-		
Vigentes al 31 de diciembre de 2010	<u>385,469</u>	17.98		
Anuladas	-	-		
Vencidas	(4,100)	11.87		
Ejercidas	<u>(55,433)</u>	12.12		
Vigentes al 31 de diciembre de 2011	325,936	12.86		
Anuladas	-	-		
Vencidas	(3,542)	\$14.48		
Ejercidas	<u>(322,394)</u>	\$16.41		
Vigentes al 31 de diciembre de 2012	<u>-</u>	<u>\$-</u>	-	<u>\$-</u>
Pueden ser ejercidas al 31 de diciembre de 2012	<u>-</u>	<u>\$-</u>	-	<u>\$-</u>

**Notas a los estados financieros consolidados**

El valor intrínseco de las opciones ejercidas durante los años terminados el 31 de diciembre de 2012 y 2011 fue \$1,213 mil y \$235 mil, respectivamente. El Banco recibió durante los años terminados el 31 de diciembre de 2012 y 2011 \$5,292 mil y \$672 mil, respectivamente, producto del ejercicio de las opciones.

E. Plan 1995 y 1999 de Opción de Compra de Acciones (Descontinuado)

Durante 1995 y 1999, la Junta Directiva aprobó dos planes de opción de compra de acciones para colaboradores. Bajo estos planes, las opciones fueron otorgadas a un precio de compra igual al valor razonable promedio de las acciones comunes a la fecha en que la opción fue otorgada. Un tercio de las opciones hubiesen sido ejercidas cada año posterior al otorgamiento en forma sucesiva y expiraban en el décimo año de aniversario después de la fecha del otorgamiento. Estos planes fueron descontinuados en el año 2003 y consecuentemente, no se han otorgado opciones adicionales.

Un resumen al 31 de diciembre de 2011 y los cambios registrados durante los años 2010 y 2011 de estos planes de opciones se presentan a continuación:

	<u>Opciones</u>	<u>Precio promedio ponderado de ejercicio</u>	<u>Tiempo promedio ponderado restante del contrato</u>	<u>Valor intrínseco agregado (miles)</u>
Vigentes al 1 de enero de 2010	11,735	\$29.89		
Anuladas	-	-		
Vencidas	<u>(3,615)</u>	23.16		
Vigentes al 31 de diciembre de 2010	8,120	32.88		
Anuladas	-	-		
Vencidas	<u>(8,120)</u>	32.88		
Vigentes al 31 de diciembre de 2011	<u>-</u>	<u>\$ -</u>	-	<u>\$ -</u>

F. Plan Diferido de Compensación (“Plan DC”) (Descontinuado)

En 1999, la Junta Directiva aprobó el plan DC, el cual fue subsecuentemente descontinuado en 2003. El Banco podía otorgar un número de unidades de patrimonio diferido. Los colaboradores elegibles tenían derecho a las unidades de patrimonio después de tres años de servicio, y la distribución era efectuada en la última fecha de (i) la fecha que las unidades de compensación eran acreditadas a la cuenta del colaborador y (ii) diez años después de que el colaborador era acreditado por primera vez con unidades de patrimonio diferidas. Los colaboradores participantes reciben dividendos con respecto a sus unidades de compensación diferidas no concedidas. Un resumen de los cambios se presenta a continuación:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Vigentes al inicio del año	1,812	17,746	18,755
Ejercidas	<u>(1,278)</u>	<u>(15,934)</u>	<u>(1,009)</u>
Vigentes al final del año	<u>534</u>	<u>1,812</u>	<u>17,746</u>

Los costos cargados contra resultados relacionados con este plan fueron de \$1 mil en 2012 y 2011 y \$11 mil en 2010.

**Notas a los estados financieros consolidados**

G. Otros planes - Plan de Altos Ejecutivos Extranjeros

El Banco auspicia un plan definido de contribución para sus altos ejecutivos extranjeros que residen en Panamá, quienes no tienen derecho a participar en el esquema de seguridad social panameño. Las contribuciones del Banco son determinadas como un porcentaje de los salarios anuales de los altos ejecutivos elegibles al plan, cada uno contribuyendo con un importe adicional retenido de su salario. Las contribuciones a este plan son administradas por un administrador de fondos, a través de un Fideicomiso. Los ejecutivos tienen derecho a las contribuciones del Banco después de completar por lo menos 3 años de servicios en el Banco. Durante los años 2012, 2011 y 2010, el Banco cargó a gastos de salarios \$131 mil, \$119 mil y \$117 mil, respectivamente, que corresponden a aportes del Banco a este plan. Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, el pasivo acumulado y adeudado bajo este plan ascendía a \$198 mil y \$255 mil, respectivamente.

**18. Utilidad por acción**

La siguiente tabla es una conciliación de la información de la utilidad y de la información de las acciones utilizadas en el cálculo de la utilidad por acción básica y diluida para las fechas indicadas:

*(En miles de US dólares, excepto la información por acción)*

	<b>Año terminado el 31 de diciembre</b>		
	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>	<b><u>2010</u></b>
Utilidad neta de las operaciones continuadas atribuible a Bladex, tanto básica y diluida por acción	93,713	83,600	42,038
Utilidad (pérdida) neta de las operaciones descontinuadas	<u>(681)</u>	<u>(420)</u>	<u>206</u>
Utilidad neta atribuible a Bladex, tanto básica y diluida por acción	93,032	83,180	42,244
Utilidad por acción básica de las operaciones continuadas	<u>2.48</u>	<u>2.26</u>	<u>1.15</u>
Utilidad por acción diluida de las operaciones continuadas	<u>2.47</u>	<u>2.25</u>	<u>1.14</u>
Utilidad (pérdida) por acción básica de las operaciones descontinuadas	<u>(0.02)</u>	<u>(0.01)</u>	<u>0.01</u>
Utilidad (pérdida) por acción diluida de las operaciones descontinuadas	<u>(0.02)</u>	<u>(0.01)</u>	<u>0.01</u>
Utilidad por acción básica	<u>2.46</u>	<u>2.25</u>	<u>1.15</u>
Utilidad por acción diluida	<u>2.45</u>	<u>2.24</u>	<u>1.15</u>
Promedio ponderado de acciones comunes en circulación aplicable a la utilidad básica por acción	37,824	36,969	36,647
Promedio ponderado de acciones comunes en circulación aplicable a la utilidad básica por acción	37,824	36,969	36,647
Efecto de valores diluidos <sup>(1)</sup> :			
Planes de opción de compra de acciones y unidades de acciones restringidas	<u>114</u>	<u>176</u>	<u>167</u>
Promedio ponderado ajustado de acciones comunes en circulación aplicable a la utilidad diluida por acción	37,938	37,145	36,814

<sup>(1)</sup> Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los promedios ponderados de opciones de compra de acciones de 72,053 y 760,284, respectivamente, fueron excluidos del cálculo de la utilidad neta diluida por acción debido a que el precio de ejercicio de las opciones era mayor que el promedio del precio de mercado de las acciones comunes del Banco. Al 31 de diciembre de 2012, el cálculo de la utilidad neta diluida no excluyó ningún promedio ponderado de opciones de compra de acciones.

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

**19. Instrumentos financieros con riesgos de créditos contingentes**

En el curso normal del negocio, para cumplir con las necesidades financieras de sus clientes, el Banco participa en instrumentos financieros con riesgos contingentes registrados fuera del balance general consolidado. Estos instrumentos financieros consideran, en varios grados, elementos de riesgo crediticio y de mercado en exceso a la cantidad reconocida en el balance general consolidado. El riesgo crediticio representa la posibilidad de pérdida como resultado del incumplimiento de los términos del contrato por parte de un cliente.

El Banco mantiene instrumentos financieros vigentes con riesgo crediticio fuera del balance general consolidado, para las fechas indicadas como sigue:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>31 de diciembre</b>	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Cartas de crédito confirmadas	106,415	266,547
Cartas de crédito “stand-by” y garantías - Riesgo comercial	25,167	18,899
Compromisos de crédito	103,294	75,962
	<u>234,876</u>	<u>361,408</u>

Al 31 de diciembre de 2012, el perfil de vencimiento remanente de los instrumentos financieros con riesgo de crédito fuera del balance general del Banco, es como sigue:

<i>(En miles de US dólares)</i>	
<b><u>Vencimientos</u></b>	<b><u>Monto</u></b>
Hasta 1 año	219,421
De 1 a 2 años	1,000
De 2 a 5 años	13,791
Más de 5 años	664
	<u>234,876</u>

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, la concentración por país de riesgo de las operaciones con riesgo de crédito fuera del balance general consolidado, se detalla a continuación:

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

*(En miles de US dólares)*

<b>País:</b>	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
Argentina	-	92
Bolivia	820	944
Brasil	23,630	41,116
Chile	6,084	12,367
Colombia	9,098	2,396
Costa Rica	1,000	11,661
Ecuador	79,760	215,272
El Salvador	625	2,025
España	-	9,660
Estados Unidos	-	21,780
Guatemala	180	501
Honduras	562	400
Jamaica	-	295
México	27,289	14,677
Panamá	58,219	1,801
Paraguay	-	81
Perú	2,843	2,467
República Dominicana	1,535	1,603
Suiza	-	500
Venezuela	<u>23,231</u>	<u>21,770</u>
	<u>234,876</u>	<u>361,408</u>

Cartas de crédito y garantías

El Banco confirma y avisa las cartas de crédito para facilitar las transacciones de comercio exterior por cuenta de su base de clientes. Cuando se confirma una carta de crédito, el Banco garantiza que el banco emisor pagará y que si el banco emisor no honra la letra girada contra el crédito, el Banco lo hará. El Banco emite cartas de crédito “stand-by” y garantías, las cuales son emitidas por cuenta de clientes institucionales en relación con el financiamiento entre los clientes y terceros. El Banco aplica las mismas normas de crédito usadas en el otorgamiento de préstamos, y una vez emitido, el compromiso es irrevocable y permanece válido hasta la fecha de vencimiento. El riesgo de crédito surge de la obligación del Banco de efectuar el pago en caso que los terceros no cumplan lo contratado. Los riesgos relacionados con estas cartas de crédito “stand-by” y garantías emitidas son parte de la evaluación del riesgo crediticio global.

Compromisos de créditos

Los compromisos para extender crédito son acuerdos legales obligatorios para prestar a clientes. Los compromisos, generalmente, tienen fecha fija de expiración u otras cláusulas de terminación y requieren el pago de una comisión al Banco. Debido a que algunos compromisos expiran sin que el cliente los utilice, el monto total de los compromisos no necesariamente representa requerimientos futuros de fondos.

**Notas a los estados financieros consolidados**

**20. Compromisos de arrendamiento**

Al 31 de diciembre de 2012, un resumen de los pagos mínimos futuros por arrendamiento de propiedades es como sigue:

(En miles de US dólares)

<u>Año de expiración</u>	
2013	2,330
2014	2,192
2015	2,013
2016	1,678
2017	1,587
Años siguientes	<u>17,438</u>
Total de pagos mínimos futuros <sup>(1)</sup>	<u>27,238</u>

<sup>(1)</sup> Los pagos mínimos no han sido reducidos por las rentas mínimas en concepto de subarrendamientos por \$1,318 mil, que serán recibidos en el futuro bajo contratos de subarrendamiento no cancelables.

A continuación se presenta un análisis de todos los arrendamientos operativos:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Gasto de alquiler	2,468	1,403	875
Menos: rentas de subarrendamientos	<u>(386)</u>	<u>(129)</u>	<u>-</u>
	<u>2,082</u>	<u>1,274</u>	<u>875</u>

**21. Instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura**

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, la información cuantitativa sobre los instrumentos financieros derivados se resume a continuación:

(En miles de US dólares)

	<u>2012</u>			<u>2011</u>		
	<u>Valor Nominal</u>	<u>Valor Razonable <sup>(1)</sup></u>		<u>Valor Nominal</u>	<u>Valor Razonable <sup>(1)</sup></u>	
		<u>Activo</u>	<u>Pasivo</u>		<u>Activo</u>	<u>Pasivo</u>
<b>Coberturas de valor razonable:</b>						
Canje de tasa de interés	480,000	8,319	6,600	125,000	16	10,317
Canje de tasas en divisas cruzadas	236,866	3,525	4,665	215,107	56	40,574
<b>Coberturas de flujos de caja:</b>						
Canje de tasa de interés	-	-	-	20,000	-	512
Canje de tasas en divisas cruzadas	42,001	7,333	23	42,336	3,549	-
Contratos a plazo de canje de divisas	75,733	62	411	53,264	249	2,339
<b>Coberturas de inversión neta:</b>						
Contratos a plazo de canje de divisas	<u>6,196</u>	<u>-</u>	<u>48</u>	<u>6,036</u>	<u>289</u>	<u>-</u>
<b>Total</b>	<u>840,796</u>	<u>19,239</u>	<u>11,747</u>	<u>461,743</u>	<u>4,159</u>	<u>53,742</u>

Ganancia neta de la porción inefectiva y riesgo crediticio en actividades de cobertura <sup>(2)</sup>

71

2,849

<sup>(1)</sup> Los valores razonables activos y pasivos son clasificados en el balance general consolidado como instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura activo y pasivo, respectivamente.

<sup>(2)</sup> Las ganancias o pérdidas generadas por la inefectividad y riesgo crediticio en las actividades de cobertura son clasificadas en el estado consolidado de resultados como instrumentos financieros derivados y de cobertura.

Las ganancias y pérdidas generadas por los instrumentos financieros derivados de cobertura y registradas en el estado consolidado de resultados, se detallan a continuación:

**Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A.  
y Subsidiarias**

**Notas a los estados financieros consolidados**

<b>2012</b>				
<i>(En miles de US dólares)</i>				
	Ganancia (pérdida) reconocida en OUI (porción efectiva)	Clasificación de ganancia (pérdida)	Ganancia (pérdida) reclasificada de OUI acumulado al estado de resultados (porción efectiva)	Ganancia (pérdida) reconocida sobre derivados (porción inefectiva)
<b><u>Derivados – cobertura flujos de caja</u></b>				
Canje de tasa de interés	217			
Canje de tasas en divisas cruzadas	3,740	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	2,481	-
Contratos a plazo de canjes de divisas	1,742	Ingreso de intereses – préstamos Gasto de intereses - obligaciones Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	(564) (169) <u>3,679</u>	- - -
<b>Total</b>	<u>5,699</u>		<u>5,427</u>	<u>-</u>
<b><u>Derivados – cobertura de inversión neta</u></b>				
Contratos a plazo de canjes de divisas	<u>109</u>	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	-	-
<b>Total</b>	<u>109</u>		<u>-</u>	<u>-</u>

<b>2011</b>				
<i>(En miles de US dólares)</i>				
	Ganancia (pérdida) reconocida en OUI (porción efectiva)	Clasificación de ganancia (pérdida)	Ganancia (pérdida) reclasificada de OUI acumulado al estado de resultados (porción efectiva)	Ganancia (pérdida) reconocida sobre derivados (porción inefectiva)
<b><u>Derivados – cobertura flujos de caja</u></b>				
Canje de tasa de interés	987			
Canje de tasas en divisas cruzadas	2,270	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	1,958	-
Contratos a plazo de canjes de divisas	(2,160)	Ingreso de intereses – préstamos Gasto de intereses - obligaciones Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	(124) 172 <u>(2,966)</u>	- - -
<b>Total</b>	<u>1,097</u>		<u>(960)</u>	<u>-</u>
<b><u>Derivados – cobertura de inversión neta</u></b>				
Contratos a plazo de canjes de divisas	<u>289</u>	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	-	-
<b>Total</b>	<u>289</u>		<u>-</u>	<u>-</u>

**Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A.  
y Subsidiarias**

**Notas a los estados financieros consolidados**

**2010**

(En miles de US dólares)

	Ganancia (pérdida) reconocida en OUI (porción efectiva)	Clasificación de ganancia (pérdida)	Ganancia (pérdida) reclasificada de OUI acumulado al estado de resultados (porción efectiva)	Ganancia (pérdida) reconocida sobre derivados (porción inefectiva)
<b><u>Derivados – cobertura flujos de caja</u></b>				
Canje de tasa de interés	460			
Canje de tasas en divisas cruzadas	1,690	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	1,171	-
Contratos a plazo de canjes de divisas	(759)	Ingreso de intereses – préstamos Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	(477)	-
<b>Total</b>	<u>1,391</u>		<u>478</u> <u>1,172</u>	= =

Para los contratos que califican como cobertura de valor razonable, el Banco registró la ganancia o pérdida de los instrumentos financieros derivados y la ganancia o pérdida del activo o pasivo cubierto en las utilidades del periodo de la siguiente manera:

**2012**

(En miles de US dólares)

	Clasificación en el estado de <u>resultados</u>	Ganancia (pérdida) en <u>derivados</u>	Ganancia (pérdida) en <u>subyacente</u>	Ganancia (pérdida), <u>neta</u>
<b><u>Derivados - cobertura de valor razonable</u></b>				
Canje de tasas de interés	Ingreso de intereses – inversiones disponibles para la venta	(2,982)	4,776	1,794
	Gasto de intereses – obligaciones y deuda	1,564	(12,022)	(10,458)
	Instrumentos financieros derivados y de cobertura (inefectividad)	59	-	59
Canje de tasas en divisas cruzadas	Ingreso de intereses – préstamos	(239)	522	283
	Gasto de intereses – obligaciones y deuda	8,024	(11,187)	(3,163)
	Instrumentos financieros derivados y de cobertura (inefectividad)	12	-	12
	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	<u>5,873</u>	<u>(6,469)</u>	<u>(596)</u>
		<u>12,311</u>	<u>(24,380)</u>	<u>(12,069)</u>

**2011**

(En miles de US dólares)

	Clasificación en el estado de <u>resultados</u>	Ganancia (pérdida) en <u>derivados</u>	Ganancia (pérdida) en <u>subyacente</u>	Ganancia (pérdida), <u>neta</u>
<b><u>Derivados - cobertura de valor razonable</u></b>				
Canje de tasas de interés	Ingreso de intereses – inversiones disponibles para la venta	(6,857)	10,266	3,409
	Instrumentos financieros derivados y de cobertura	74	-	74
Canje de tasas en divisas cruzadas	Instrumentos financieros derivados y de cobertura (inefectividad)	2,849	-	2,849
	Ingreso de intereses – préstamos	(33)	55	22
	Gasto de intereses - obligaciones	4,352	(7,874)	(3,522)
	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	<u>(17,427)</u>	<u>17,475</u>	<u>48</u>
		<u>(17,042)</u>	<u>19,922</u>	<u>2,880</u>

**Notas a los estados financieros consolidados**

2010				
<i>(En miles de US dólares)</i>				
	Clasificación en el estado de resultados	Ganancia (pérdida) en derivados	Ganancia (pérdida) en subyacente	Ganancia (pérdida), neta
<b><u>Derivados - cobertura de valor razonable</u></b>				
Canje de tasas de interés	Ingreso de intereses – inversiones disponibles para la venta	(14,760)	22,000	7,240
	Instrumentos financieros derivados y de cobertura	419	-	419
Canje de tasas en divisas cruzadas	Instrumentos financieros derivados y de cobertura (inefectividad)	(1,865)	-	(1,865)
	Ingreso de intereses – préstamos	(45)	89	44
	Gasto de intereses - obligaciones	3,812	(7,046)	(3,234)
	Ganancia (pérdida) en cambio de moneda extranjera	<u>7,922</u>	<u>(7,994)</u>	<u>(72)</u>
		<u>(4,517)</u>	<u>7,049</u>	<u>2,532</u>

Para propósitos de control, los instrumentos derivados son registrados a su valor nominal en cuentas de memorando. Los contratos de canje de interés son efectuados en una misma moneda o con divisas cruzadas por un período prescrito de tiempo para intercambiar una serie de flujos de tasas de interés, que involucran pagos de interés fijos, interés variable, o viceversa. El Banco también se involucra en algunos contratos de moneda extranjera para cubrir las necesidades transaccionales de sus clientes y para el manejo de riesgos de moneda extranjera. Todas las posiciones son cubiertas con contratos opuestos para la misma moneda. El Banco administra y controla los riesgos de estas negociaciones en moneda extranjera estableciendo límites de crédito de contraparte por cliente, y mediante la adopción de políticas que no permiten mantener posiciones abiertas en las carteras de crédito e inversiones. El Banco también utiliza contratos de canje de tasas en divisas cruzadas para cubrir el riesgo de moneda extranjera asociado con su inversión en acciones de una subsidiaria cuya moneda funcional no es el US dólar. Los instrumentos derivados y de canje de moneda extranjera negociados por el Banco son ejecutados principalmente fuera de la bolsa (“OTC over-the-counter”). Estos contratos son pactados entre dos contrapartes que negocian términos específicos del acuerdo, incluyendo el monto conocido, precio de ejercicio y vencimiento.

El tiempo máximo sobre el cual el Banco cubre su exposición a la variabilidad en los flujos de caja futuros para todas las transacciones proyectadas es de 1.89 años.

El Banco estima que aproximadamente \$42 mil de ganancias reportadas en OUI al 31 de diciembre de 2012 relacionadas con contratos de canje de divisas serán reclasificadas a gastos de intereses como un ajuste a los intereses pagados sobre pasivos con cobertura durante el período de doce meses terminados el 31 de diciembre de 2013.

El Banco estima que aproximadamente \$82 mil de pérdidas reportadas en OUI al 31 de diciembre de 2012 relacionadas con contratos de canje de divisas serán reclasificadas a ingresos de intereses como un ajuste al rendimiento de préstamos con cobertura durante el período de doce meses terminados el 31 de diciembre de 2013.

**Tipos de Instrumentos de Cambio de Divisas y Derivados**

Contratos de canje de interés (“interest rate swaps”) son contratos en los cuales una serie de flujos de tasa de interés en una misma divisa son intercambiados en un período de tiempo. El Banco ha designado una parte de estos instrumentos derivados como coberturas de riesgo de valor razonable y una porción como

**Notas a los estados financieros consolidados**

cobertura de flujos de efectivo. Canje de tasa de interés en divisas cruzadas (“cross currency swap”) son contratos que generalmente involucran el intercambio de ambos, intereses y montos contractuales en dos divisas diferentes. El Banco ha designado una parte de estos instrumentos derivados como coberturas de valor razonable y una porción como cobertura de flujos de efectivo. Contratos a plazo de divisas (“forward foreign exchange”) representan un acuerdo para la compra/venta de divisas en una fecha futura a precios previamente acordados. El Banco ha designado estos instrumentos financieros derivados como coberturas de flujos de efectivo y coberturas de inversión neta.

Adicional a los instrumentos financieros derivados para cobertura, el Banco mantiene instrumentos financieros derivados para propósitos de negociación los cuales han sido revelados en la Nota 5.

**22. Otras utilidades (pérdidas) integrales acumuladas**

Al 31 de diciembre de 2012, 2011 y 2010, la segregación de otras utilidades (pérdidas) integrales acumuladas relacionadas con la inversión en valores disponibles para la venta e instrumentos financieros derivados, y con conversión de moneda extranjera fue como sigue:

	<b>Valores disponibles para la venta</b>	<b>Instrumentos financieros derivados</b>	<b>Ajuste por conversión de moneda extranjera, neto de coberturas</b>	<b>Total</b>
<i>(En miles de US dólares)</i>				
<b>Saldo al 1 de enero de 2010</b>	(3,244)	(2,916)	-	(6,160)
Ganancias netas no realizadas originadas en el año	2,325	1,391	-	3,716
Ajuste de reclasificación por ganancias incluidas en la utilidad neta <sup>(1)</sup>	<u>(2,825)</u>	<u>(1,172)</u>	-	<u>(3,997)</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2010</b>	(3,744)	(2,697)	-	(6,441)
Ganancias netas no realizadas originadas en el año	4,095	1,097	-	5,192
Ajuste de reclasificación por (ganancias) pérdidas incluidas en la utilidad neta <sup>(1)</sup>	<u>(2,079)</u>	<u>960</u>	-	<u>(1,119)</u>
Ajuste por conversión de moneda extranjera, neto	-	-	<u>(744)</u>	<u>(744)</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2011</b>	(1,728)	(640)	(744)	(3,112)
Ganancias netas no realizadas originadas en el año	8,436	5,699	-	14,135
Ajuste de reclasificación por ganancias incluidas en la utilidad neta <sup>(1)</sup>	<u>(5,775)</u>	<u>(5,427)</u>	-	<u>(11,202)</u>
Ajuste por conversión de moneda extranjera, neto	-	-	<u>(551)</u>	<u>(551)</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2012</b>	<u>933</u>	<u>(368)</u>	<u>(1,295)</u>	<u>(730)</u>

<sup>(1)</sup> Los ajustes de reclasificación incluyen montos reconocidos en la utilidad neta del año corriente que fueron parte de otras utilidades (pérdidas) integrales en éste y años anteriores.

**23. Valor razonable de instrumentos financieros**

El Banco determina el valor razonable de los instrumentos financieros utilizando la jerarquía del valor razonable establecida en el Tópico del ASC 820 - Mediciones de Valor Razonable, que requiere que el Banco maximice el uso de supuestos observables (aquellos que reflejan los supuestos que los participantes del mercado usarían para fijar precio al activo o pasivo desarrollados con base en información de mercado obtenida de fuentes independientes de la entidad que informa) y minimice el uso de supuestos no observables (aquellos que reflejan los propios supuestos de la entidad que informa sobre los supuestos que los participantes del mercado usarían para fijar el precio al activo o pasivo desarrollados con base en la mejor información disponible en las circunstancias) al determinar el valor razonable. El valor razonable

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

es utilizado de forma recurrente para valorar los activos y pasivos para los cuales el valor razonable es la base primaria de contabilidad. Adicionalmente, el valor razonable es utilizado de forma no recurrente para evaluar los activos y pasivos por deterioro o para efectos de revelación. El valor razonable se define como el precio que se esperaría recibir al vender un activo o pagar al transferir un pasivo en una transacción ordenada entre participantes del mercado a la fecha de medición. Dependiendo de la naturaleza del activo o pasivo, el Banco utiliza varias técnicas de valoración y supuestos al determinar el valor razonable. El Banco aplicó la siguiente jerarquía del valor razonable:

Nivel 1 – Activos y pasivos para los cuales un instrumento idéntico es negociado en un mercado activo, como lo son instrumentos negociados públicamente o los contratos de futuros.

Nivel 2 – Activos y pasivos valorados con base en información observable de mercado para instrumentos similares, precios cotizados en mercados que no son activos; u otros supuestos que son observables y que pueden ser corroborados por información disponible en el mercado para sustancialmente la totalidad del plazo de los activos y pasivos.

Nivel 3 – Activos y pasivos para los cuales los supuestos significativos de la valoración no son fácilmente observables en el mercado; instrumentos valorados utilizando la mejor información disponible, alguno de los cuales son desarrollados internamente, y considera la prima de riesgo que un participante del mercado requeriría.

Cuando se determinan las mediciones de valor razonable para los activos y pasivos que se requieren o permiten que se registren al valor razonable, el Banco considera el mercado principal o el mejor mercado en que podría realizar la transacción y considera los supuestos que un participante de mercado utilizaría para valorar el activo o pasivo. Cuando es posible, el Banco utiliza los mercados activos y los precios observables de mercado para activos y pasivos idénticos. Cuando los activos y pasivos idénticos no son negociados en mercados activos, el Banco utiliza información observable de mercado para activos y pasivos similares. Sin embargo, ciertos activos y pasivos no son negociados activamente en mercados observables y el Banco debe utilizar técnicas alternativas de valoración para determinar la medición de valor razonable. La frecuencia de transacciones, el tamaño del diferencial de oferta-demanda y el tamaño de la inversión son factores considerados para determinar la liquidez de los mercados y la relevancia de los precios observados en estos mercados.

Cuando ha habido una disminución significativa en el volumen o nivel de actividad de un activo o pasivo financiero, el Banco utiliza la técnica de valor presente que considera información de mercado para determinar un valor razonable representativo en las condiciones normales de mercado.

Una descripción de las metodologías de valuación utilizadas para los instrumentos financieros medidos a valor razonable en forma recurrente, incluyendo la clasificación general de dichos instrumentos financieros de acuerdo a la jerarquía del valor razonable se presenta a continuación:

Valores para negociar y valores disponibles para la venta

Los activos y pasivos para negociar son registrados al valor razonable, el cual está basado en cotizaciones de mercado, cuando están disponibles, o en su defecto sobre la base de los flujos futuros descontados utilizando tasas de mercado acordes con la calidad del crédito y el vencimiento de la inversión.

Las inversiones disponibles para la venta son registradas al valor razonable, basado en los precios de mercado cotizados cuando están disponibles, o en el caso de que no estén disponibles, sobre la base de los

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

flujos futuros descontados utilizando tasas de mercado acordes con la calidad del crédito y el vencimiento de la inversión.

Cuando los precios de referencia se encuentren disponibles en un mercado activo, los valores disponibles para la venta y los valores para negociar son clasificados dentro del nivel 1 de jerarquía del valor razonable. Si los precios de valor de mercado no están disponibles o se encuentran disponibles en mercados que no sean activos, el valor razonable es estimado sobre la base de los precios establecidos de otros instrumentos similares, o si estos precios no están disponibles, se utilizan técnicas internas de valuación, principalmente modelos de flujos de caja descontados. Este tipo de valores son clasificados dentro del nivel 2 de jerarquía del valor razonable.

Fondo de inversión

El Fondo invierte en activos y pasivos para negociar los cuales son registrados a valor razonable que se basa en cotizaciones de mercado cuando están disponibles. Para los instrumentos financieros cuyas cotizaciones de mercado no están disponibles, el Fondo utiliza valuaciones independientes de proveedores de precios que utilizan sus propios modelos de valuación que toman en consideración flujos descontados utilizando tasas de mercado acordes con la calidad del crédito y el vencimiento del instrumento. Estos precios se comparan con valuaciones independientes de las contrapartes.

El Fondo no se cotiza en un mercado activo y por lo tanto no se encuentran disponibles precios de referencia. Su valor razonable es ajustado mensualmente con base en sus resultados financieros, a su desempeño operativo, su liquidez y el valor razonable de su portafolio de inversiones largas y cortas que se cotizan y negocian en mercados activos. Este tipo de inversiones se clasifican dentro del nivel 2 de jerarquía del valor razonable.

Instrumentos financieros derivados

Las técnicas de valuación y los insumos dependen del tipo de derivado y la naturaleza del instrumento subyacente. Los derivados cotizados en bolsa cuyo valor razonable se basa en precios de mercado cotizados son clasificados dentro del nivel 1 de jerarquía del valor razonable.

Para aquellos contratos de derivados que no cuentan con precios de mercado cotizados, el valor razonable se basa en técnicas internas de valuación utilizando insumos que son observables y que pueden ser corroborados por información disponible en el mercado. La principal técnica para valorar estos instrumentos es el modelo de flujos de caja descontados y los insumos claves considerados en esta técnica incluye curvas de tasas de interés y tasas de moneda extranjera. Estos derivados son clasificados dentro del nivel 2 de jerarquía del valor razonable.

Los ajustes de valor razonable aplicados por el Banco al valor en libros de sus derivados incluyen ajustes de valor razonable por riesgo de contrapartida (“CVA” por sus siglas en inglés), los cuales son aplicados a los instrumentos derivados ejecutados principalmente fuera de la bolsa (“OTC over-the-counter”), para los cuales la base de valuación generalmente descuenta los flujos de caja esperados utilizando las curvas de la tasa de interés interbancaria de oferta de Londres (“LIBOR” por sus siglas en inglés). Debido a que no todas las contrapartes tienen la misma calificación de crédito que está implícita en la curva LIBOR relevante, un CVA es necesario para incorporar el punto de vista del mercado tanto del riesgo de crédito de la contraparte como del riesgo de crédito propio del Banco en la valuación.

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

El CVA del crédito propio y de la contraparte es determinado utilizando una curva de valor razonable consistente con las calificaciones de riesgo del Banco o de la contraparte. El CVA está diseñado para incorporar el punto de vista del mercado del riesgo de crédito inherente en el portafolio de derivados. Sin embargo, la mayoría de los instrumentos derivados del Banco son negociados de manera bilateral y no son transferidos comúnmente a terceros. Los instrumentos derivados son normalmente liquidados contractualmente, o si son terminados anticipadamente, son terminados a un valor negociado bilateralmente entre las contrapartes. Por lo tanto, el CVA (tanto del crédito propio como de la contraparte) puede no realizarse en la liquidación o terminación en el curso normal del negocio. Adicionalmente, todo o una parte del CVA puede ser reversado o ajustado en períodos futuros en el evento de cambios en el riesgo de crédito del Banco o sus contrapartes, o producto de una terminación anticipada de las transacciones.

Transferencia de activos financieros

Las ganancias o pérdidas en las ventas de préstamos dependen en parte del valor en libros del activo financiero que se transfiere y su valor razonable en la fecha de la transferencia. El valor razonable de estos instrumentos se determina utilizando cotizaciones de mercado cuando están disponibles; o en su defecto, basados en el valor presente de los flujos futuros estimados, tomando como base información relacionada con pérdidas crediticias, prepagos, curvas de rendimiento futuro y tasas de descuento asociadas con el riesgo asociado.

Los instrumentos financieros que son medidos a valor razonable en forma recurrente, por rubro del balance general consolidado y por jerarquía del valor razonable se presentan a continuación:

**Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A.  
y Subsidiarias**

**Notas a los estados financieros consolidados**

2012

(En miles de US dólares)

	Precios de mercado cotizados en un mercado activo (Nivel 1)	Modelos desarrollados internamente con base en información observable en el mercado (Nivel 2)	Modelos desarrollados internamente con base en información no observable en el mercado (Nivel 3)	Total de valor en libros presentado en el balance general consolidado
<b>Activos</b>				
Valores para negociar - activo				
Bonos soberanos	5,146	-	-	5,146
Contratos de canje de tasa de interés	49	-	-	49
Contratos a plazo de canje de divisas	-	50	-	50
Contratos de futuros	20	-	-	20
Total valores para negociar - activo	<u>5,215</u>	<u>50</u>	<u>-</u>	<u>5,265</u>
Valores disponibles para la venta				
Deuda corporativa	17,386	-	-	17,386
Deuda soberana	165,355	276	-	165,631
Total valores disponibles para la venta	<u>182,741</u>	<u>276</u>	<u>-</u>	<u>183,017</u>
Fondo de inversión	-	105,887	-	105,887
Instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura - activos				
Contratos de canje de tasas de interés	-	8,319	-	8,319
Contratos de canje de divisas cruzadas	-	10,858	-	10,858
Contratos a plazo de canje de divisas	-	62	-	62
Total instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura - activos	<u>-</u>	<u>19,239</u>	<u>-</u>	<u>19,239</u>
<b>Total de activos a valor razonable</b>	<u>187,956</u>	<u>125,452</u>	<u>-</u>	<u>313,408</u>
<b>Pasivos</b>				
Valores para negociar - pasivo				
Contratos de canje de tasas de interés	-	100	-	100
Contratos de canje de tasas de divisas cruzadas	-	32,182	-	32,182
Contratos a plazo de canje de divisas	-	22	-	22
Total de valores para negociar - pasivo	<u>-</u>	<u>32,304</u>	<u>-</u>	<u>32,304</u>
Instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura - pasivos				
Contratos de canje de tasas de interés	-	6,600	-	6,600
Contratos de canje de tasas en divisas	-	4,689	-	4,689
Contratos a plazo de canje de divisas	-	459	-	459
Total instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura - pasivos	<u>-</u>	<u>11,748</u>	<u>-</u>	<u>11,748</u>
<b>Total de pasivos a valor razonable</b>	<u>-</u>	<u>44,052</u>	<u>-</u>	<u>44,052</u>

**Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A.  
y Subsidiarias**

**Notas a los estados financieros consolidados**

	2011			Total de valor en libros presentado en el balance general consolidado
	Precios de mercado cotizados en un mercado activo (Nivel 1)	Modelos desarrollados internamente con base en información observable en el mercado (Nivel 2)	Modelos desarrollados internamente con base en información no observable en el mercado (Nivel 3)	
<i>(En miles de US dólares)</i>				
<b>Activos</b>				
Valores para negociar - activo				
Bonos soberanos	20,415	-	-	20,415
Contratos de canje de tasas en divisas cruzadas	-	21	-	21
Total valores para negociar - activo	<u>20,415</u>	<u>21</u>	<u>-</u>	<u>20,436</u>
Valores disponibles para la venta				
Deuda corporativa	87,198	-	-	87,198
Deuda soberana	<u>328,544</u>	<u>558</u>	<u>-</u>	<u>329,102</u>
Total valores disponibles para la venta	<u>415,742</u>	<u>558</u>	<u>-</u>	<u>416,300</u>
Fondo de inversión	-	<u>120,425</u>	-	<u>120,425</u>
Instrumentos financieros derivados - activos				
Contratos de canje de tasas de interés	-	16	-	16
Contratos de canje de tasas en divisas cruzadas	-	3,605	-	3,605
Contratos a plazo de canje de divisas	-	<u>538</u>	-	<u>538</u>
Total instrumentos financieros derivados - activos	<u>-</u>	<u>4,159</u>	<u>-</u>	<u>4,159</u>
<b>Total de activos a valor razonable</b>	<u><u>436,157</u></u>	<u><u>125,163</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>561,320</u></u>
<b>Pasivos</b>				
Valores para negociar - pasivo				
Contratos de canje de tasas de interés	-	748	-	748
Contratos de canje de tasas en divisas cruzadas	-	<u>4,836</u>	-	<u>4,836</u>
Total de valores para negociar - pasivo	<u>-</u>	<u>5,584</u>	<u>-</u>	<u>5,584</u>
Instrumentos financieros derivados - pasivos				
Contratos de canje de tasas de interés	-	10,829	-	10,829
Contratos de canje de tasas en divisas cruzadas	-	40,574	-	40,574
Contratos a plazo de canje de divisas	-	<u>2,339</u>	-	<u>2,339</u>
Total instrumentos financieros derivados - pasivos	<u>-</u>	<u>53,742</u>	<u>-</u>	<u>53,742</u>
<b>Total de pasivos a valor razonable</b>	<u><u>-</u></u>	<u><u>59,326</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>59,326</u></u>

El Tópico del ASC 825 - Instrumentos Financieros requiere la revelación del valor razonable de activos y pasivos incluyendo aquellos activos y pasivos para los cuales el Banco no optó por contabilizarlos a valor razonable. La Administración del Banco usa su mejor juicio al estimar el valor razonable de sus instrumentos financieros; sin embargo, existen limitaciones en cualquier técnica de estimación. Los montos de valor razonable han sido medidos a la fecha de cierre de cada año y no han sido re-expresados o actualizados con posterioridad a las fechas de estos estados financieros consolidados. En este sentido, el valor razonable de estos activos y pasivos con posterioridad a la fecha en que se reportan puede diferir de las cantidades reportadas en cada fin de año.

La siguiente información no debe ser interpretada como un estimado del valor razonable del Banco. Cálculos de valor razonable se proveen sólo para una porción limitada de los activos y pasivos. Debido al amplio rango de técnicas de valuación y el grado de subjetividad usados al realizar las estimaciones, las

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

comparaciones de la información de valor razonable que revela el Banco con las de otras compañías pueden no ser de beneficio para propósitos de análisis comparativo.

Los siguientes métodos y supuestos fueron utilizados por la Administración del Banco para estimar el valor razonable de instrumentos financieros cuyo valor razonable no es medido en forma recurrente:

Instrumentos financieros con valor en libros aproximado a su valor razonable

El valor en libros de ciertos activos financieros, incluyendo efectivo y depósitos con bancos a la vista, depósitos con bancos que generan intereses, obligaciones de clientes bajo aceptaciones, intereses acumulados por cobrar, y ciertos pasivos financieros, incluyendo depósitos a la vista y a plazo de clientes, valores vendidos bajo acuerdos de recompra, intereses acumulados por pagar, y aceptaciones pendientes, como resultado de su naturaleza de corto plazo, son considerados aproximados a su valor razonable.

Valores mantenidos hasta su vencimiento

El valor razonable ha sido estimado con base en cotizaciones de mercado disponibles en la actualidad. Si los precios de valor de mercado no están disponibles, el valor razonable ha sido estimado sobre la base de los precios establecidos de otros instrumentos similares, o si estos precios no están disponibles, se descuentan los flujos de caja esperados utilizando tasas de mercado equivalentes con la calidad de crédito y vencimiento de los valores.

Préstamos

El valor razonable de la cartera de préstamos, incluyendo los préstamos deteriorados, es estimado descontando flujos de efectivo futuros utilizando las tasas actuales con las que se realizaría un préstamo a deudores con calificaciones de crédito similares y por el mismo vencimiento residual, considerando los términos contractuales efectivos al 31 de diciembre del periodo correspondiente.

Obligaciones y deuda a corto y largo plazo

El valor razonable de las obligaciones y deuda a corto y largo plazo se estima usando un análisis descontado de los flujos de caja, basado en el aumento actual de las tasas para acuerdos de obligaciones con términos y condiciones similares, tomando en cuenta los cambios en el margen crediticio del Banco.

Compromisos para la extensión de crédito, cartas de crédito “stand-by” y garantías financieras documentadas

El valor razonable de los compromisos es estimado utilizando las comisiones actualmente aplicadas para concertar acuerdos similares, tomando en cuenta los términos de los arreglos y la situación crediticia actual de la contraparte. Para los compromisos de préstamos, el valor razonable también considera la diferencia entre los niveles actuales de tasas de interés y tasas de compromiso. El valor razonable de garantías y cartas de crédito se basa en comisiones cobradas para acuerdos similares los cuales consideran los riesgos de la contraparte; su valor razonable es calculado basado en el valor presente de las primas a recibir o en el monto específico de reservas para pérdidas en créditos contingentes, cualquiera que sea el monto mayor de los dos.

**Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A.  
y Subsidiarias**

**Notas a los estados financieros consolidados**

La tabla que sigue brinda información del valor registrado y valor razonable estimado de instrumentos financieros cuyo valor razonable no es medido en forma recurrente:

(En miles de US dólares)

	<b>31 de diciembre de 2012</b>				
	<b>Valor en Libros</b>	<b>Valor Razonable</b>	<b>Precios de mercado cotizados en un mercado activo (Nivel 1)</b>	<b>Modelos desarrollados internamente con base en información observable en el mercado (Nivel 2)</b>	<b>Modelos desarrollados internamente con base en información no observable en el mercado (Nivel 3)</b>
<b><u>Activos financieros</u></b>					
Instrumentos con valor en libros aproximado a su valor razonable	746,006	746,006	-	746,006	-
Valores mantenidos hasta su vencimiento	34,113	34,149	19,444	14,705	-
Préstamos, neto de reserva <sup>(1)</sup>	5,635,480	5,784,172	-	5,784,172	-
<b><u>Pasivos financieros</u></b>					
Instrumentos con valor en libros aproximado a su valor razonable	2,494,734	2,494,824	-	2,494,824	-
Obligaciones a corto plazo	1,449,023	1,453,159	-	1,453,159	-
Obligaciones y deuda a largo plazo	1,905,540	1,922,544	-	1,922,544	-
Compromisos para la extensión de crédito, cartas de crédito “stand-by” y garantías financieras documentadas	5,781	4,841	-	4,841	-

<sup>(1)</sup> El valor en libros de los préstamos se presenta neto de reserva para pérdidas en préstamos por \$73.0 millones al 31 de diciembre de 2012.

(En miles de US dólares)

	<b>31 de diciembre de 2011</b>	
	<b>Valor en Libros</b>	<b>Valor Razonable</b>
<b><u>Activos financieros</u></b>		
Instrumentos con valor en libros aproximado a su valor razonable	882,762	882,762
Valores mantenidos hasta su vencimiento	26,536	26,637
Préstamos, neto de reserva <sup>(1)</sup>	4,864,329	4,913,473
<b><u>Pasivos financieros</u></b>		
Instrumentos con valor en libros aproximado a su valor razonable	2,693,408	2,692,832
Obligaciones a corto plazo	1,323,466	1,319,350
Obligaciones y deuda a largo plazo	1,487,548	1,441,919
Compromisos para la extensión de crédito, cartas de crédito “stand-by” y garantías financieras documentadas	10,497	9,807

<sup>(1)</sup> El valor en libros de los préstamos se presenta neto de reserva para pérdidas en préstamos por \$88.5 millones al 31 de diciembre de 2011.

## 24. Contingencia legal

Bladex no está involucrado en ningún litigio que sea significativo para los negocios del Banco y que, según el conocimiento de la Administración del Banco, pudiera tener un efecto adverso en sus negocios, condición financiera o resultado de sus operaciones.

## 25. Adecuación de capital

La Ley Bancaria en la República de Panamá requiere que los bancos de licencia general mantengan un índice total de adecuación de capital que no podrá ser inferior al 8% del total de sus activos y operaciones fuera de balance que representen contingencia irrevocable, ponderado en función a sus riesgos; y un

**Notas a los estados financieros consolidados**

---

capital primario que no podrá ser inferior al 4% de sus activos y operaciones fuera de balance que representen una contingencia irrevocable, ponderados en función a sus riesgos. Al 31 de diciembre de 2012 el índice de adecuación de capital del Banco es de 17%, que está en cumplimiento con los índices de adecuación de capital requeridos por Ley Bancaria en la República de Panamá.

**26. Información por segmento de negocios**

Las actividades del Banco son operadas y administradas en dos segmentos, Comercial y Tesorería. La unidad de Administración de Activos fue descontinuada a partir del cuarto trimestre de 2012. La información por segmento refleja estas operaciones y la estructura administrativa, de manera consistente con los requerimientos definidos en el Tópico del ASC 280 - Divulgación sobre Segmentos. Los resultados del segmento son determinados con base al proceso de contabilidad administrativa, el cual distribuye el balance, los ingresos y los gastos de cada una de las unidades del negocio a través de una base sistemática.

En 2011, el Banco realizó los siguientes cambios en los métodos de medición utilizados para determinar la ganancia o pérdida por segmento. La metodología actual para la asignación de los gastos de intereses refleja los fondos asignados sobre una base de financiación calzada, netos del riesgo de capital ajustado por segmento de negocio. La metodología actual de asignación de los gastos de operación asigna los gastos generales basados en el consumo de recursos por segmentos de negocio. En la metodología anterior se asignaban los gastos de intereses y los gastos de operación sobre la base de la cartera promedio de los segmentos.

El Banco incorpora el ingreso operativo neto <sup>(3)</sup> por segmento de negocios para presentar los ingresos y gastos relacionados al giro normal del negocio, segregando de la ganancia neta, el impacto de las reversiones de provisiones para pérdidas en préstamos y contingencias y la recuperación o deterioro de activos. Además, el interés neto del Banco representa el principal indicativo de la utilidad neta operativa; por lo tanto, el Banco presenta los activos que generan intereses por segmento de negocios para indicar el volumen de negocios que generan ingresos netos de intereses. Los activos que generan intereses también generan ganancias y pérdidas en ventas tanto de inversiones disponibles para la venta como de activos y pasivos para negociar, las cuales se incluyen en los otros ingresos, netos en el segmento de Tesorería. El Banco también presenta los otros activos y contingencias por segmento de negocios para indicar el volumen de negocios que generan comisiones y honorarios, también incluidos en los otros ingresos, netos del segmento de Comercial.

El Banco considera que la presentación del ingreso operativo neto proporciona importante información a los inversionistas con respecto a las tendencias financieras y del negocio relacionadas con la condición financiera y los resultados de las operaciones. Esta medida excluye los efectos de las reversiones (provisiones) para pérdidas en préstamos y reversiones (provisiones) para pérdidas en créditos contingentes (en conjunto denominados “Reversión (provisión) para pérdidas crediticias”), los cuales la administración del Banco considera distorsionan el análisis de las tendencias.

El ingreso operativo neto revelado por el Banco no debe considerarse un sustituto de, o superior a, las medidas financieras calculadas en forma diferente de medidas similares utilizadas por otras compañías. Por lo tanto, estas medidas pueden no ser comparables con las medidas similares utilizadas por otras compañías.

**Notas a los estados financieros consolidados**

Comercial incorpora todas las actividades de intermediación financiera y de generación de comisiones de la cartera comercial. La cartera comercial incluye valor en libros de préstamos, ciertos depósitos colocados, aceptaciones y contingencias. El ingreso operativo del Segmento Comercial incluye el margen neto por intereses de préstamos, ingresos por comisiones y gastos administrativos asignados.

Tesorería incorpora los depósitos en bancos y todas las actividades de inversión en valores para negociar, disponibles para la venta, mantenidos hasta su vencimiento y el saldo del Fondo de Inversión y los activos del Fondo de Brasil. El ingreso operativo del Segmento de Tesorería incluye el margen neto de intereses proveniente de depósitos en bancos y de valores para negociar, disponibles para la venta y mantenidos hasta su vencimiento, el margen neto de intereses correspondiente a la participación del Feeder en el margen neto de intereses reportados en el Fondo, actividades de instrumentos derivados y de cobertura, ganancias (pérdidas) netas por negociación del fondo de inversión, ganancias (pérdidas) netas en negociación de valores para negociar, ganancias netas en venta de valores disponibles para la venta, ganancias (pérdidas) netas en cambio de moneda extranjera, y otros ingresos y gastos administrativos asignados. El ingreso operativo de este segmento también incluye el margen neto de intereses del Fondo de Brasil, así como las ganancias (pérdidas) netas en negociación de valores para negociar, ingresos por comisiones y gastos operativos asignados al Fondo de Brasil. La información del segmento de Tesorería de los años 2011 y 2010 incluye los resultados del Fondo de Inversión y del Fondo de Brasil para esos años, a fin de conformarla con la presentación de dicho segmento del año 2012.

A partir del cuarto trimestre de 2012, el Banco estableció un plan de venta de las operaciones de la unidad de Administración de Activos, las cuales se reportan como operaciones descontinuadas en el análisis de segmento de negocios adjunto. (Ver Nota 3). Las cifras de segmentos de negocios reportadas en años anteriores han sido reclasificadas para incorporar los efectos de la descontinuación de la Unidad de Administración de Activos.

La siguiente tabla presenta información relacionada con las operaciones continuadas del Banco por segmento:

	<b>Análisis por Segmento de Negocios <sup>(1)</sup></b>		
<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>COMERCIAL</b>			
Ingreso de intereses	183,365	140,697	104,822
Gastos de intereses	<u>(73,398)</u>	<u>(58,969)</u>	<u>(50,306)</u>
Ingreso neto de intereses	109,967	81,728	54,516
Otros ingresos, neto <sup>(2)</sup>	12,216	11,001	10,306
Gastos de operaciones <sup>(3)</sup>	<u>(38,322)</u>	<u>(34,895)</u>	<u>(28,304)</u>
Ingreso Operativo Neto <sup>(3)</sup>	<b>83,861</b>	<b>57,834</b>	<b>36,518</b>
Reversión de provisión (provisión) para pérdidas en préstamos y créditos contingentes, neto	12,389	(4,393)	4,835
Recuperaciones, netas de deterioro de activos	-	(57)	233
Utilidad neta atribuible a Bladex	<b>96,250</b>	<b>53,384</b>	<b>41,586</b>
Activos y contingencias comerciales (saldos al final del año)			
Activos que generan intereses <sup>(4 y 6)</sup>	5,708,456	4,982,876	4,059,943
Otros activos y contingencias <sup>(5)</sup>	<u>237,077</u>	<u>364,016</u>	<u>382,437</u>
Total activos que generan intereses, otros activos y contingencias	<b>5,945,533</b>	<b>5,346,892</b>	<b>4,442,380</b>
<b>TESORERÍA</b>			
Ingreso de intereses	9,072	16,730	14,656
Gastos de intereses	<u>(14,062)</u>	<u>4,252</u>	<u>5,331</u>
Ingreso neto de intereses	(4,990)	20,982	19,987
Otros ingresos (gastos), neto <sup>(2)</sup>	14,612	25,102	(8,044)
Gastos de operaciones <sup>(3)</sup>	<u>(17,492)</u>	<u>(15,192)</u>	<u>(13,914)</u>
Ingreso Operativo Neto <sup>(3)</sup>	<b>(7,870)</b>	<b>30,892</b>	<b>(1,971)</b>
(Provisión) reversión de provisión para pérdidas en préstamos y créditos contingentes, neto	-	-	-
Utilidad (pérdida) neta	<u>(7,870)</u>	<u>30,892</u>	<u>(1,971)</u>
Utilidad (pérdida) neta atribuible al interés redimible no controlado	293	676	(2,423)
Utilidad (pérdida) neta atribuible a Bladex	<b>(8,163)</b>	<b>30,216</b>	<b>452</b>
Activos y contingencias de Tesorería (saldos al final del año):			
Activos que generan intereses <sup>(6)</sup>	1,035,313	1,397,181	1,040,848
Participación de terceros	<u>(3,384)</u>	<u>(5,547)</u>	<u>(18,950)</u>
Total activos que generan intereses, otros activos y contingencias	<b>1,031,929</b>	<b>1,391,634</b>	<b>1,021,898</b>

**Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A.  
y Subsidiarias**

**Notas a los estados financieros consolidados**

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
TOTAL			
Ingreso de intereses	192,437	157,427	119,478
Gastos de intereses	<u>(87,460)</u>	<u>(54,717)</u>	<u>(44,975)</u>
Ingreso neto de intereses	104,977	102,710	74,503
Otros ingresos, neto <sup>(2)</sup>	26,828	36,103	2,262
Gastos de operaciones	<u>(55,814)</u>	<u>(50,087)</u>	<u>(42,218)</u>
Ingreso Operativo Neto <sup>(3)</sup>	<b>75,991</b>	<b>88,726</b>	<b>34,547</b>
Reversión de provisión (provisión) para pérdidas en préstamos y créditos contingentes, neto	12,389	(4,393)	4,835
Recuperaciones, netas de deterioro de activos	-	(57)	233
Utilidad neta – segmento de negocios	88,380	84,276	39,615
Utilidad (pérdida) neta atribuible al interés redimible no controlado	293	676	(2,423)
Utilidad neta atribuible a Bladex– segmento de negocios	<b>88,087</b>	<b>83,600</b>	<b>42,038</b>
Otros ingresos no asignados – ganancia en venta de propiedades y equipo	5,626	-	-
Operaciones descontinuadas (Nota 3)	(681)	(420)	206
Utilidad neta atribuible a Bladex	<b>93,032</b>	<b>83,180</b>	<b>42,244</b>
Total activos y contingencias (saldos al final del año):			
Activos que generan intereses <sup>(4 y 6)</sup>	6,743,769	6,380,057	5,100,791
Otros activos y contingencias <sup>(5)</sup>	237,077	364,016	382,437
Participación de terceros	<u>(3,384)</u>	<u>(5,547)</u>	<u>(18,950)</u>
Total activos que generan intereses, otros activos y contingencias	<b>6,977,462</b>	<b>6,738,526</b>	<b>5,464,278</b>
<sup>(1)</sup> Los montos presentados en esta tabla han sido redondeados; consecuentemente, los totales pueden no ser exactos.			
<sup>(2)</sup> Otros ingresos, neto excluye reversiones (provisiones) para pérdidas en préstamos y créditos contingentes, la recuperación (pérdida) por deterioro de activos y la ganancia en venta de propiedades y equipo.			
Conciliación de Otros ingresos, neto:			
Otros ingresos, neto – segmento de negocios	26,828	36,103	2,262
Reversión de provisión para pérdidas en créditos contingentes	4,046	4,448	13,926
Recuperaciones, netas de deterioro de activos	-	(57)	233
Ganancia en venta de propiedades y equipo	<u>5,626</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Otros ingresos, neto – estados financieros consolidados	<b>36,500</b>	<b>40,494</b>	<b>16,421</b>
<sup>(3)</sup> Ingreso operativo neto se refiere al ingreso neto excluyendo reversiones (provisiones) para pérdidas en préstamos y créditos contingentes, y a la recuperación (pérdida) por deterioro de activos.			
<sup>(4)</sup> Incluye ciertos depósitos colocados y préstamos, neto de ingresos no devengados y comisiones de préstamos diferidas.			
<sup>(5)</sup> Incluye obligaciones de clientes bajo aceptaciones, cartas de crédito y garantías que cubren riesgo comercial y de país, y contingencias crediticias.			
<sup>(6)</sup> Incluye efectivo y depósitos a la vista en bancos, depósitos en bancos que generan intereses, inversiones disponibles para la venta y mantenidas a vencimiento, valores para negociar y saldo del Fondo de inversión.			
Conciliación de Total de activos:			
Activos que generan intereses – segmento de negocios	6,743,769	6,380,057	5,100,791
Reserva para pérdidas en préstamos	(72,976)	(88,547)	(78,615)
Obligaciones de clientes bajo aceptaciones	1,157	1,110	27,213
Propiedades y equipo	12,808	6,673	6,532
Intereses acumulados por cobrar	37,819	38,168	31,110
Instrumentos financieros derivados utilizados para cobertura - activo	19,239	4,159	2,103
Otros activos	14,580	18,412	10,953
Total de activos – estados financieros consolidados	<b>6,756,396</b>	<b>6,360,032</b>	<b>5,100,087</b>

La información geográfica es como sigue:

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>2012</b>				
	Panamá	Brasil	Estados Unidos de América	Islas Caimán	Total
Ingreso de intereses	173,663	155	17,894	725	192,437
Gasto de intereses	<u>(86,019)</u>	<u>-</u>	<u>(1,332)</u>	<u>(109)</u>	<u>(87,460)</u>
Ingreso neto de intereses	<u>87,644</u>	<u>155</u>	<u>16,562</u>	<u>616</u>	<u>104,977</u>
Activos de larga vida:					
Propiedades y equipo, neto	<u>12,397</u>	<u>8</u>	<u>403</u>	<u>-</u>	<u>12,808</u>

**Notas a los estados financieros consolidados**

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>2011</b>				
	<u>Panamá</u>	<u>Brasil</u>	<u>Estados Unidos de América</u>	<u>Islas Caimán</u>	<u>Total</u>
Ingreso de intereses	144,491	114	10,595	2,227	157,427
Gasto de intereses	<u>(53,411)</u>	<u>-</u>	<u>(983)</u>	<u>(323)</u>	<u>(54,717)</u>
Ingreso neto de intereses	<u>91,080</u>	<u>114</u>	<u>9,612</u>	<u>1,904</u>	<u>102,710</u>
Activos de larga vida:					
Propiedades y equipo, neto	<u>6,125</u>	<u>10</u>	<u>538</u>	<u>-</u>	<u>6,673</u>

  

<i>(En miles de US dólares)</i>	<b>2010</b>				
	<u>Panamá</u>	<u>Brasil</u>	<u>Estados Unidos de América</u>	<u>Islas Caimán</u>	<u>Total</u>
Ingreso de intereses	106,673	-	10,607	2,198	119,478
Gasto de intereses	<u>(41,266)</u>	<u>-</u>	<u>(2,746)</u>	<u>(963)</u>	<u>(44,975)</u>
Ingreso neto de intereses	<u>65,407</u>	<u>-</u>	<u>7,861</u>	<u>1,235</u>	<u>74,503</u>
Activos de larga vida:					
Propiedades y equipo, neto	<u>6,039</u>	<u>-</u>	<u>493</u>	<u>-</u>	<u>6,532</u>

**27. Eventos subsecuentes**

El 5 de febrero de 2013, el Banco llegó a un acuerdo sustancial de los términos de venta de la unidad de Administración de Activos (“la Unidad”), y está en proceso de completar la documentación final. El acuerdo contempla la venta de la Unidad a los ejecutivos actuales de Bladex Asset Management Inc., junto con una tercera parte como inversionista. La transacción está sujeta a documentación final y a aprobaciones regulatorias.

Bladex 



[www.bladex.com](http://www.bladex.com)

Torre V, Business Park  
Ave. La Rotonda, Urb. Costa del Este  
Apartado 0819-08730  
Panamá, República de Panamá  
Tel: (507) 210 8500  
E-mail: [webmaster@bladex.com](mailto:webmaster@bladex.com)

